

BAB 1

PENDAHULUAN

1.1 LATAR BELAKANG

Kandoushi dalam bahasa Jepang adalah salah satu kelas kata yang termasuk *jiritsugo* (kata yang berdiri sendiri) yang tidak dapat berubah bentuknya, tidak dapat menjadi subjek, tidak dapat menjadi keterangan, dan tidak dapat menjadi kata penghubung, namun kelas kata ini dengan sendirinya dapat menjadi sebuah *bunsetsu* (kalimat) walau tanpa bantuan kelas kata lain (Sudjianto dan Dahidi, 2004: 169).

Pada saat orang Jepang menyampaikan dan mengutarakan apa yang dirasakannya melalui bahasa tubuh atau gerak-gerik tubuh, ekspresi wajah, sampai pengucapan kata secara lisan yang nada atau intonasinya diubah menurut situasi dan kondisi. Itu semua adalah cara yang mereka lakukan untuk menunjukkan perasaan yang dirasakannya supaya dapat tersampaikan.

Kandou digunakan untuk mengungkapkan rasa heran, bingung, terkejut, kagum, takut, aneh dan tidak percaya. *Yobikake* digunakan untuk menyatakan panggilan, ajakan, suruhan dan untuk meminta perhatian petutur. *Outou* digunakan untuk menyatakan persetujuan, ketidaksetujuan atau penolakan dan juga penyangkalan dan *aisatsugo* digunakan untuk mengatakan salam.

Dalam mempelajari kata seru bahasa Jepang pembelajar bahasa Jepang perlu menggunakan media-media yang ada seperti *anime*, *manga* (komik) atau drama Jepang. Komik *Bokutachi wa Benkyou ga Dekinai* banyak memunculkan contohnya, terdapat banyak pernyataan *kandoushi* yang menyatakan kesan yang mendalam pada komik ini. Serial komik ini merupakan karya dari Taishi Tsutsui yang dirilis sejak 6 Februari 2017 dan berakhir pada 21 Desember 2020 dengan jumlah 21 volume, serta juga diadaptasi menjadi anime dengan judul yang sama

pada 2019. Seri komik ini menceritakan tentang seorang siswa kelas 3 SMA Ichinose bernama Yuiga Nariyuki yang berusaha mendapatkan rekomendasi VIP dari sekolahnya untuk melanjutkan ke universitas yang dia inginkan. Dia adalah seorang anak dari keluarga yang bisa dibilang kurang berada terutama sejak sepeninggalan almarhum ayahnya. Setelah ayahnya wafat dia hidup bersama ibunya, adik laki-laki dan dua adik perempuannya. Oleh karena itu dia ingin meringankan beban keluarganya dengan berusaha mendapatkan rekomendasi tersebut untuk melanjutkan pendidikan ke perguruan tinggi agar kelak dapat mengangkat ekonomi keluarganya.

Berdasarkan penjelasan tersebut diatas penulis akan meneliti tiap fungsi *kandoushi* yang menyatakan *kandou* dalam bahasa Jepang pada Komik *Bokutachi wa Benkyou ga Dekinai*.

Alasan penulis memilih tema dengan judul tersebut adalah karena komik berbahasa Jepang merupakan media pembelajaran yang menarik bagi sebagian besar mahasiswa Sastra Jepang selain dari *anime* atau film bahasa Jepang. Kemudian komik *Bokutachi wa Benkyou ga Dekinai* dipilih sebagai sumber data karena pada komik tersebut memiliki data dan informasi yang dibutuhkan dalam penelitian ini.

Terdapat dua penelitian terdahulu yang relevan dengan penelitian penulis, yaitu skripsi berjudul “*Analisis Kandoushi (Kata Seru) Dalam Bahasa Jepang Yang Menyatakan Kandou Pada Komik Boku Dake Ga Inai Machi Volume 1-6*” oleh Ayu Hidayah Romadlon Djomi dari Universitas Diponegoro pada tahun 2017 dan “*Analisis Kandoushi Yobikake Dalam Anime Kiseijuu Sei No Kakuritsu*” oleh Tika Isnavia dari Universitas Negeri Semarang pada tahun 2019.

Penelitian oleh Ayu membahas bagaimana faktor yang mempengaruhi penutur kata seru tersebut dan memadankan kata seru yang menyatakan *kandou* bahasa Jepang dengan bahasa Indonesia, sedangkan penelitian yang dilakukan

oleh Tika Isnavia membahas tentang *kandoushi* yang menyatakan kata seru *yobikake* (panggilan).

Penelitian ini akan membahas apa saja fungsi *kandoushi* yang menyatakan *kandou* dalam bahasa Jepang dan bagaimana bentuk padanan kata seru bahasa Jepang dengan bahasa Indonesianya. Sumber data yang menjadi objek penelitian ini adalah komik *Bokutachi wa Benkyou ga Dekinai Vol.1*.

1.2 RUMUSAN MASALAH

Berdasarkan latar belakang di atas, permasalahan yang akan diteliti penulis sebagai berikut:

1. Apa saja *Kandoushi* yang menyatakan *kandou* pada Komik *Bokutachi wa Benkyou ga Dekinai*?
2. Bagaimana dan apa yang mempengaruhi munculnya *kandoushi* yang menyatakan *kandou* dalam bahasa Jepang pada Komik *Bokutachi wa Benkyou ga Dekinai*?
3. Bagaimana bentuk padanan kata seru bahasa Jepang dengan bahasa Indonesianya yang terdapat pada Komik *Bokutachi wa Benkyou ga Dekinai*?

1.3 TUJUAN

Adapun tujuan penelitian ini adalah sebagai berikut:

1. Mendeskripsikan *kandoushi* apa saja yang menyatakan *kandou* dalam bahasa Jepang pada Komik *Bokutachi wa Benkyou ga Dekinai*.
2. Menjelaskan hal apa saja yang mempengaruhi munculnya *kandoushi* yang menyatakan *kandou* dalam bahasa Jepang pada Komik *Bokutachi wa Benkyou ga Dekinai*.
3. Mendeskripsikan bentuk padanan *kandoushi* (kata seru) bahasa Jepang dengan bahasa Indonesianya yang terdapat pada Komik *Bokutachi wa Benkyou ga Dekinai*.

1.4 MANFAAT PENELITIAN

Adapun manfaat penelitian ini adalah sebagai berikut:

1. Manfaat Teoritis

Penelitian diharapkan dapat menambah pengetahuan dan wawasan para pembaca tentang pemahaman makna *kandoushi kandou*, fungsi, dan konteks serta situasi yang terjadi pada Komik *Bokutachi Wa Benkyou Ga Dekinai* Karya Tsutsui Taishi.

2. Manfaat Praktis

Penelitian diharapkan dapat membantu para pembelajar bahasa Jepang yang sedang mempelajari *kandoushi kandou*.

